

Der neueste Nachrichten

Bezugs-Preis:
Pro Monat 50 Hg. mit Zustellgebühr.
Das die Post bezogen Vierteljährlich Mk. 2.—
ohne Bestellgeld.
Postzeitungs-Katalog Nr. 1660.
für Österreich-Ungarn: Zeitungspreisliste Nr. 371
Bezugspreis 3 Kronen 15 Heller, für Ausland:
Vierteljährlich 94 Kop. Zustellgebühr 30 Kop.
Das Blatt erscheint täglich Nachmittags gegen 5 Uhr
mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage.

Unparteiisches Organ und Allgemeiner Anzeiger

Fernsprech-Anschluß Nr. 316.

Nachdruck sämtlicher Original-Artikel und Telegramme ist nur mit genauer Quellen-Angabe —
„Der neueste Nachrichten“ — gestattet.

Berliner Redaktions-Bureau: W., Potsdamerstraße Nr. 123, Telephon Amt IX Nr. 7387.

Anzeigen-Preis 25 Hg. die Zeile.
Reclamezeile 60 Hg.
Beilagegebühr pro Tausend 20 Hg. ohne Postzuschlag.
Die Aufnahme der Anzeigen an bestimmten
Tagen kann nicht befristet werden.
Für Aufbewahrung von Manuscripten wird
keine Garantie übernommen.
Inseraten-Kassa und Haupt-Expedition:
Breitstraße 91.

Nr. 163.

Auswärtige Filialen in: St. Albrecht, Berent, Bohnsack, Bröhen, Bülow Bez. Cölln, Carthaus, Dirschau, Elbing, Penzance, Hohenstein, Königsberg, Langfuhr (mit Heiligenbrunn), Lauenburg, Marienburg, Marienwerder, Neufahrwasser, Neustadt, Neuteich, Odra, Oliva, Prazm, Pr. Stargard, Schellmühl, Schidlik, Schöndel, Stadtgebiet Danzig, Stegen, Stolp und Stolzmann, Suttorf, Tiegendorf, Weichselmünde, Zoppot.

1901.

Die heutige Nummer umfaßt 10 Seiten.

Befleckter Reichtum.

Eigentum ist Diebstahl, lehrte schon im Anfang des vergangenen Jahrhunderts Proudhon. Es hat lange gedauert, bis das Wort richtig verstanden worden ist, und eigentlich wird es auch heute nur von den Amerikanern recht verstanden, welche als die vornehmste Pflicht des Reichtums die Verwendung des erworbenen Vermögens zu Werken der Caritas, zur Hebung der Volksbildung und zum Dienste wissenschaftlicher Forschungen anerkennen. Die ungeheuren Summen, welche Jahr aus Jahr ein, in guten und schlechten Wirtschaftsjahren, von den Reichen der transatlantischen Republik so zum öffentlichen Wohle gestiftet werden, erfüllen Aufgaben, die eigentlich der moderne Kulturstaat zu erfüllen hätte, die dieser aber bei seiner Schwerfälligkeit allzu langsam und dürftig bewerkstelligt. Das freiwillige Eingreifen des Privatmannes befindet einen idealen Bürger. Wir wollen es nicht schelten lassen, selbst wenn nachgewiesen wird, daß ein amerikanischer Krösus bei Schenkung an eine Universität irgend einen Einfluß auf die Verwaltung des Lehrinhalts sich vorbehalten hat oder daß über seinen Erwerb des nun guten Zwecks zugeführten Geldes irgend welches Dunkel schwebt. Es ist lächerlich, auf Grund solcher vereinzelten Fälle diese großen Schenkungen überhaupt zu verurteilen und einen Reiz gegen den bestreuten Reichtum zu eröffnen, wie es seit einiger Zeit ein verbreiteter Teil der amerikanischen Presse tut.

Daß aber diese allgemeinen Angriffe gegen die Sozialpolitik des Reichtums neuerdings auch deutscherseits einflußreich gemacht werden, ist ein trauriger Beleg dafür, daß sich immer niedriger denkende finden, denen es eine Freude ist, das Gebotene in den Staub zu ziehen und das Kind mit dem Bade auszuschenken. Gerade in Deutschland ist die private Wohltätigkeit für Kunst und Wissenschaft, für Volkswirtschaft und Volksbildung noch so rückständig, wie kaum in irgend einem anderen Lande, und andererseits doch so dringend bedürftig. Es ist traurig, daß Versuche gemacht werden, das eben leidende Verständnis und Willen der besitzenden Klassen durch falsch angewandte Schlagwörter zu erschüttern. Glücklicher Weise tritt dem aber ein wenn auch leider nur geringer Teil der Presse entgegen. Zu der „Sozialen Praxis“ finden wir verständliche Ausführungen, welche wenigstens in etwas beleuchten, was man in den Wind schlagen will, obgleich man es so nötig hat. Die vortreffliche Zeitschrift knüpft an die vielbesprochenen diesjährigen Stiftungen Carnegies für Volksbildungszwecke an und bespricht das den Schenker leitende Prinzip ganz richtig dahin, daß es bezweckt, solchen zu helfen, die sich selbst helfen wollen, den Talentvollen freie Bahn zu machen, die Leistungsfähigen zu fördern. Sie fordert, die deutschen Fabrikanten sollten es Carnegie nachmachen und zwar „im Interesse der Leistungsfähigkeit der deutschen Industrie“. Sie sollten dabei dreierlei beachten: Erstens ist es zwecklos, die Mittel in kleinen Fabrikbüchereien zu verzerren; auch Carnegie hatte stets allgemeine städtische Büchereien

geschaffen. Zweitens empfiehlt es sich, an die Schenkung gleich die Bedingung zu knüpfen, daß die Kommune einen bestimmten Prozentsatz der gestifteten Summen zur Vermehrung des jährlichen Budgets ihrerseits aufbringt. Drittens sind alle einschränkenden Bestimmungen betreffs der Tendenz der Bibliothek zu vermeiden; auch Carnegie verzichtete auf solche und auf jede andere Art der Beeinflussung. Auch soll man nicht die gegenwärtige wirtschaftliche Depression vorschreiben und erklären, die Zeiten seien nicht günstig für Schenkungen. Im Gegenteil, sie sind die allgünstigsten. Diese Zeiten brauchen neue Hilfsmittel, uns emporzubringen; auch Carnegie hat in der Periode des wirtschaftlichen Tiefstandes in Amerika seine ersten großen Schenkungen gemacht, und Preußen hat in den Jahren seiner tiefsten Erniedrigung sein Bildungswesen reformiert. Sind die Zeiten schlecht, müssen Arbeiter sterben oder werden die Arbeitszeiten verkürzt, so ist es besser, der Arbeiter sitzt in der beschlagene Kasse oder mit einem Buche der Bibliothek in der Hand zu Hause, als daß er die erwerbslosen Stunden mitgestimmt verbringt und den schmalen Geldbeutel noch schmaler macht. Also gerade darum, weil wir eine wirtschaftliche Depression haben, sollten die Fabrikanten Büchereien stiften und unterstützen. Sie tun es für sich selbst.

Das letzte Argument mag bei uns vielleicht noch am besten wirken. Der glückliche Carnegie, der amerikanische Typ, freilich steht auf einem höheren Standpunkte. Er hat sich überhaupt von den Geschäften zurückgezogen, von den Früchten seiner Schenkungen kann er persönlich nichts profitieren, für ihn ist jede seiner Stiftungen eine absolute Vermögensentäußerung, dargebracht auf dem Altare der allgemeinen Wohlfahrt. Bis wir in Deutschland so weit kommen, hat es noch lange Wege. Aber schüchterne Anfänge sind doch merkbar geworden. Es kann sich auch bei uns eine Sozial- und Kulturpolitik des Reichtums herausbilden. Die Blüthen, die noch Luft, Licht und Pflege bedürfen, soll man nicht unter häßlichem Schmutz, den man auf sie wirft, begraben. Wo in privater Hand große Reichtümer sich angesammelt haben, da finden sie keine bessere Verwendung als in freigelegter Unterstützung der staatlichen Aufgaben für Bildungszwecke und soziale Fürsorge. Wenn das geschieht, so brauchen wir uns jährlich nicht den Kopf und unser moralisches Empfinden darüber zu zerbrechen, wie das Vermögen zusammengebracht worden ist. Nicht jeder Reichtum ist ja befleckt. Und ist er es in dem einen oder anderen Falle wirklich, was geht es uns an? Non olet! Schließlich kommt das Geld der im Staat verkörpert Allgemeinheit zu Gute und nicht allein die Kirche, auch der Staat hat einen guten Wagen.

Vom südafrikanischen Krieg.

Es giebt bekanntlich immer noch viele leichtgläubige Menschen. Ihre Zahl ist bedeutend größer als diejenige der Verständigen und Einsichtigen. Darum ist es gar nicht so unklar, wenn ein Staat und eine Regierung nicht so unklar, wie die große Masse der Leichtgläubigen als an die Klagen wendet. Die englische Regierung steht schon lange auf diesem Standpunkt. Man wird nicht fehlgehen, wenn man erklärt, daß sie, was den südafrikanischen Krieg angeht, stets lügt und nur in einzelnen wenigen Ausnahmefällen die Wahrheit sagt. Und selbst wenn

sie dieses letztere thut, so übertrifft sie das klar zu Tage tretende mit einem solchen Gewirr von Verhüllendem und Verbedendem, daß sich überhaupt kaum noch ein Mensch zwischen all dem Mist hindurchfinden vermag und bei oberflächlicher Betrachtung man den Kern der Thatsache nicht zu finden in der Lage ist. Solche Fälle liegen heute wieder mehrere vor. Nord-Rüchener hat der Regierung mitgeteilt, daß ein großer Teil der Infanterie-Regimenter zurückgeschickt werden kann. Darob natürlich großer Jubel: Der Krieg ist also aus! Aber das die Ende kommt nach, für die Infanterie will der englische Generalstabschef keine Mannschaften. England hat aber derartige Leute nicht mehr auf Lager. Keine Leute und keine Pferde. Rüchener freilich hat gut verlangen, aber die Regierung ist am Ende ihrer Leistungsfähigkeit.

London, 15. Juli. (W. T. B.)

Wie „Daily News“ erzählt, hat Rüchener der Regierung mitgeteilt, daß nach seiner Ansicht jetzt eine große Zahl der in Südafrika stehenden Infanterie-Regimenter zurückgezogen werden könne. Gleichzeitig verlangte Rüchener, daß ihm an Stelle dieser Infanterie-Truppen eine größere Zahl berittener Mannschaften zur Verfügung gestellt werde.

Aber es kommt noch besser. Die Militärbehörde in Südafrika ventiliert bereits den Gedanken einer „Konzentrierung der Truppen“ im Gebiet Johannesburg, Durban, Maritzburg.

London, 15. Juli. (W. T. B.)

Wie „Daily News“ weiter erzählt, würde, falls die Zurückziehung der Infanterietruppen beschlossen werden sollte, die Regierung eine Konzentrierung der englischen Truppen zwischen Durban, Maritzburg und Johannesburg planen. Es würde in diesem Falle nicht länger möglich sein, die ganze Linie zwischen Kapstadt und Pretoria besetzt zu halten.

Das heißt mit anderen Worten ein noch weiteres Aufgeben des flachen Landes von Transvaal und dem Orange-Flaas, das man nicht mehr gegen den Feind halten zu können glaubt. Nun ist zu beachten, daß Durban und Maritzburg im englischen Natal liegen und daß Durban den Ausgangspunkt der Küstenbahn bildet. Wie weiter erklärt wird, würde es dann nicht länger möglich sein, die Eisenbahnlinie Kapstadt-Pretoria besetzt zu halten. Warum dieses nicht länger möglich ist, wird nicht gesagt. Die Antwort ist leicht: Es ist den Engländern eben nicht mehr möglich, die Bahnlinie zu halten, da der Zustand der Kapkolonien von Tag zu Tag an Ausdehnung gewinnt und die Zahl der englischen Truppen, auch wenn diese aus besserem Holz geschnitten wären, als sie es tatsächlich sind, für diesen Zweck nicht mehr ausreicht. Man will also, das ist der Kern der Sache, sich auf die Offenhaltung einer einzigen Bahnlinie Durban-Johannesburg beschränken; das ist der offen eingestandene militärische Bankrott.

Ein Witzblatt brachte kürzlich folgendes nette Gedichtchen über die Fabrikation der englischen Siegesdepechen. Rüchener zu einem, von einem Raubzug zurückkehrenden Offizier: „Welche Beute haben Sie mitgebracht?“ Oberst (ich verlege hinter den Ohren rauhend): „Es war schon alles niedergebrennt, aber auf einem Hof fand ich noch ein Stück Käse; allerdings wimmelte es von Mäusen...“ Rüchener (erfreut): „Depechiren Sie sofort: „Berühmte, tausend Stück Vieh erbeutet.““ An dieses Gedichtchen wird man unwillkürlich erinnert, wenn man nachstehende Telegramme Rücheners liest:

London, 15. Juli. (W. T. B.)

Nord-Rüchener telegraphiert vom 13. Juli: Einige englische Kolonnen sind von Osten gestern in Heilbrunn angekommen. Während des Marzches überraschte die

Brigade Broadwood den Ort Neitz und nahm einen Bruder Steyn's, sowie mehrere andere Boeren gefangen. Steyn selbst entkam.

Eine andere Depeche Rüchener's vom 14. besagt: Mit Bezug auf mein gekrigtes Telegramm füge ich hinzu, daß die sogenannte Regierung des Orange-freistaates gefangen genommen wurde; nur Steyn und ein Anderer entkamen.

Daß Steyn entkommen ist, ist die Hauptsache. Daß die Engländer einige Boeren gefangen genommen haben, fällt demgegenüber nicht weiter ins Gewicht. Wie „Daily News“ melden, hat Broadwood in Neitz 29 Mann gefangen, darunter den Kommandanten Duval. De Wert soll auch in Neitz gewesen sein; jedenfalls haben die Engländer ihn aber auch nicht fangen können. In der Kapkolonie geht es den Engländern nicht zum Besten. Hier scheinen die Boeren vollständig frei und ungehindert zu schalten und zu walten.

London, 15. Juli. (W. T. B.)

Amlich wird gemeldet: In der Kapkolonie brannten Boeren öffentliche Gebäude in Maritzburg und einige Farmen nieder. Zwei englische Kolonnen sind in Beersdorp angekommen, nachdem sie auf Widerstand gestoßen waren und einige Gefangene gemacht hatten. Auf unserer Seite ist ein Offizier gefallen, 3 Offiziere und 24 Mann wurden verwundet.

Der Rebelle Coetze wurde gestern früh wegen Mordes und Verraths in Kradsod hingerichtet.

Politische Tagesübersicht.

Saatensandsberichte. Der amtliche Bericht über den ungünstigen Saatensand vom 10. Juli schätzt die muthmaßliche Ernte an Weizen auf 35 500 000 Meterzentner, gegen 36 200 000 am 30. Juni, an Roggen auf 11 700 000 Meterzentner, gegen 11 750 000 am 30. Juni. Gerste schätzt der Bericht, wie auch Hafer noch ebenso wie am 30. Juni, d. h. Gerste auf 10 200 000 Meterzentner, Hafer auf 9 600 000 Meterzentner.

Die „Sibirische Handelszeitung“ in Tjumen meldet, daß die Ernte-Aussichten in Sibirien wenig tröstlich seien. Die Dürre habe den Getreidefeldern geschadet. Eine gute Ernte werde in Troisk (Gouvernement Orenburg) erwartet. In Turkestan steigen die Getreidepreise überall. Aus Batu wird berichtet, daß die Getreideernte im ganzen Gouvernement voraussichtlich schlechter sein werde als im vorigen Jahre.

Nach den dem indischen Komitee vom Vizkönig zugewandten Berichten haben sich die Ernteausichten um vieles verbessert. Der für die Saaten genügende Regen ist gefallen, ausgenommen im Punjab. In einem Theile Südchinas sind nur einige Schauer niedergegangen. Auch in einem Theile von Dekkan ist Regen dringend nötig.

Ein kriegerischer Konflikt. Eine 500 Mann starke, aus englischen und indischen Truppen zusammengesetzte Abtheilung marschirt heute von Aden nach einem etwa 70 Meilen von der Küste entfernten Punkte im Innern ab, um ein Fort zu zerstören, das von Türken in dem Gebiete der Hausabdis, welche unter englischem Protektorate stehen, errichtet worden ist. Da die Hausabdis nicht im Stande sind, das Fort in Besitz zu bekommen, so hat die indische Regierung diese Expedition gebilligt und hofft, daß eine unblutige Demonstration ausreichen werde. Andernfalls würde das Fort mit Gewalt genommen und gesprengt werden. Hoffentlich werden die türkischen Soldaten sich doch vor den Engländern nicht bange machen lassen.

Die Hoffnung auf Segen.

Berlin, 14. Juli.

„Die Hoffnung auf Segen“ — ein merkwürdiger Titel. Nicht sehr merkwürdig für eine burleske Komödie, die vielleicht aus der Klugheitsgeschichte Serbiens nicht allzufern liegende Ereignisse und betrübende Enttäuschungen behandelt. Der Mensch ist geschaffen aus Einbildung, wäre da ein gutes Motto. ... Aber ein sehr seltsamer Titel für ein Stück, das nicht mit Zuhilfenahme gesitteter Kräfte aus Petersburg oder Paris im Konal zu Belgrad spielt, sondern in einem Städtchen an der holländischen Küste, unter Fischen und Schiffern.

Die „Hoffnung auf Segen“ — ein wunderlicher Titel. Und ein gefährlicher. Ein Deutscher wäre vorsichtiger gewesen bei der Wahl. Ich erinnere mich, daß vor acht Jahren etwa ein recht bekannter deutscher Autor ein Stück geschrieben hatte, ein ernsthaftes Theaterstück. Das wollte er „Die Hoffnung“, schlichtweg „Die Hoffnung“ nennen. Einer seiner kritischen Freunde, dem er das Stück vorlegen wollte, stutzte schon beim Titel!

„Du, das geht nicht!“ erklärte er sehr bestimmt.

„Was? der Titel geht nicht, das ist doch ein sehr schöner einfacher Titel für ein Stück.“

„Ja, das schon. Was es geht doch nicht. Denn siehst du, man kann auf einem Ball eine hübsche junge Dame nicht fragen: Sind Sie schon einmal in „König Lear“ gewesen? oder: Sind Sie schon einmal in der „Ehre“ gewesen? Aber man kann doch unmöglich eine hübsche junge Dame fragen: „Mein Fräulein, sind Sie schon einmal in der „Hoffnung“ gewesen?“

Das Drama wurde dann nach dieser einleuchtenden Warnung schleunigst umgetauft. Und unter anderem Namen, ist es auf vielen deutschen Bühnen mit Erfolg gegeben worden.

Germann Heijermann's, der mutige Holländer, hat sein Drama, das gestern von dem Westhaller'schen Ensemble im „Neuen Theater“ aufgeführt wurde, ruhig „Die Hoffnung auf Segen“ genannt. Und das „Schiffers Drama“ — so bezeichnet er's selbst — hat starken

Erfolg gehabt. Starke, kampfbare Erfolg. Der Kampf ging vorher, ehe der Vorhang sich hob. Man hatte tagelang hitzig gekämpft in den Zeitungen. Eine Premiere der hohen Salten kann nicht mit größerer Spannung erwartet werden, wie die „Hoffnung auf Segen“.

Wie das zuging? Ist Herr Heijermann's vielleicht gar schon so ein großer und wichtiger Mann, der in deutschen Theaterdingen eine Revolution hervorbringen kann? Ach nein. Bis gestern wußte man nur: Er ist ein Talent. Seit gestern weiß man: er ist ein sehr starkes Talent, aber kein Dramatiker in unserm Sinne. Und doch hat man sich mächtig um sein Werk gebalgt.

Ein Theaterdirektor — a. B. der eben in Karlsbad die Kur gebrauchende Dr. Otto Brahm, in dem das „Deutsche Theater“ den Chef und Meister verehrt — ist ein außerordentlich idealistischer Mensch. Wenn er in dem unermesslichen Smogging, den er nur noch Nacht ablegt, in seiner Direktionsloge sitzt, so ist jedermann überzeugt, daß er mit dem neuen Stück, das er da vorn jetzt spielen lassen wird, einzig und allein eine heilige Aufgabe, die Förderung der deutschen Kunst zu großen Zielen, im Auge hat, einen Schritt auf den dramatischen Meereisen zu. Nur ein ganz Böswilliger will bei schwören, er habe selbst eben noch — gerade vor dem letzten Klingelzeichen — den Direktor eifertig aus dem Kassenbüchsen kommen sehen, wo er sich offenbar danach erkundigte, wieviel Billets verkauft seien. Nur ein ganz Niedriggefallener wird den prüfenden Blick des Gewaltigen nach dem Aktluß, diesen Blick über das Parkett und nach den Rängen dahin denken, daß er sich überzeugen will, woher der Beifall komme, was für Gestirte die maßgebenden Kritiker machen und ob dem Stück eine Zukunft bestimmt ist in diesem Hause; zu deutsch: wie viel volle Häuser das Stück machen wird. Einer jener Schlimmen, die der Menschheit nun mal partout keine reinen strahlenden Tugenden zutrauen, wird sich am Ende soweit verhasst, die cynische Behauptung aufzustellen, es sei im Grunde gar nicht das

schwellende Bewußtsein, ein großes Werk geistig zu haben, was den von rauschendem Erfolg umflossenen kleinen Herrn im schwarzen Smoking dort in der Loge stillzufrieden lächeln lasse. Dasselbe Lächeln hätte man vor Jahren sehen können, als Oskar Blumenthal die „Ehre“ oder einen anderen Schläger im „Leistungstheater“ herausbrachte. Wir könnten dieses Lächeln bei dem pfiffigen Paul Hindau beobachtet, sobald der Name „Nijomen“ an sein Ohr dringt. Ja selbst über die hoffnungsvollen Jünger des Grafen Hofberg hüpfte es, um sich distret in seinem gepflegten weißen Barock zu verlieren, wenn ein neuer Willenbruch schmerzvollend über die Scene polterte. Dieses Lächeln hier und dort sei aber in Wahrheit nicht das lebenswürdige, sichere Lächeln tieferer künstlerischer Befriedigung. Es sei vielmehr dieses stille Lächeln in den Augen der braven Bühnenleiter nur der sonnige Abglanz der — Hoffnung auf Segen. Auf reichen blühenden Segen.

Diese Hoffnung auf Segen war sehr stark in Herrn Otto Brahm, als er das Heijermann'sche Drama für sein „Deutsches Theater“ annahm. Nun haben aber die schlimmen Holländer — von der ganz richtigen Erwägung ausgehend, daß in dem großen geistig regen Deutschland unbedingt viel mehr Brauchbares produziert werde, als in dem kleinen Holland, — bis heute jeder Lösung zu einer literarischen Konvention tapfer widerstanden. Die Holländer plündern die deutsche Literatur, führen auf, was ihnen ge- tapfer die deutsche Literatur, führen auf, was ihnen ge- fällt, manchmal auch, was ihnen nicht gefällt. Und der Verfasser hat davon — die Ehre, das schöne Bewußtsein, vielleicht sogar ein paar anerkennende Kritiker. Wohl ihm!

Nun aber machen neuerdings ein paar holländische Autoren von sich reden. Nun dreht man den Spiegel um. „Die Hoffnung auf Segen“ hat Herr Otto Brahm wohl angenommen, aber er kann sie nicht „pachten“, Herr Heijermann und Fräulein Reinhard überließen das Stück auch und das Westhaller'sche Ensemble nimmt in dieser Uebersetzung an und beschließt, es vor Herrn Brahm, der jetzt in Karlsbad Sprudel trinken muß,

aufzuführen. Herr Brahm, außerordentlich ärgerlich darüber, daß Herr Emil Westhaller im Juli nicht auch Karlsbader Sprudel trinkt, antwortet in Berlin Theater zu spielen, schreibt einen Schreibbrief, in dem viel Schönes von der Heiligkeit der Kunst anklingt und für den heller Hörenden — die Wuth über die verurtheilte oder doch geminderte Hoffnung auf Segen. Dann entrußt sich der Autor, daß man an ihm sündigen will in Berlin, was man seit Jahren an allen deutschen Autoren in Amsterdam sündigt. Dann schreibt Herr Jonas, seines Zeichens Rechtsanwalt, und entrußt sich für die Firma Bloch, der natürlich die von Westhaller nicht gewählte Uebersetzung gehört. Herr Jonas kommt sogar auf den originellen Einfall, die Kritik zu erlösen, über das Stück erst zu schreiben, wenn es im „Deutschen Theater“ erschienen, es aber im „Neuen Theater“ mit Verachtung zu strafen.

O edle Begeisterung für die große Kunst! O wadere Kämpfer für Freiheit und Fortschritt des Geistes. O — alles beherzende Hoffnung auf Segen!

Ein Schifferdrama nennt Heijermann's seine „Hoffnung auf Segen“. Man hört heraus, es wird ein Uebersetzungsstück, ein Willkürstück sein. Es ist mehr als das, es ist eine Anklage gegen die Elemente, gegen die unbarmherzigen Menschen, die ihre Brüder ausnutzen und mit ihnen rechnen wie mit kochten Dingen und Zahlen; eine Anklage gegen die Macht über den Wollen, die nicht hört auf den Schrei der gequälten Kreatur, nicht auf das Gebet einer Mutter, auf das Wimmern der Waisen. ...

Die alte Anekdote da oben ist dem holländischen Schifferstäbchen hat ihren Mann, schon der See lassen müssen. Kümmerlich hat sie sich dann durchgeschlagen, schlecht und recht mit ihren Kindern, zwei Söhnen, die — wie der Vater — zur See gehen sollen. Ihr Bruder ist im Armenhaus, ihre Nichte, ein tapferes, reiolutes Mädel, hilft ihr im Haushalt. Sie selbst verdient sich ihre paar Groschen mit Nagen und Waschen. Die Söhne wachsen heran. Der Älteste geht zur Marine und läßt sich vom gerechten Jörn, — der Jagdmeister hat seine Frau, eben seine Base beleidigt —

Der Eisen- und Stahlarbeiterstreik in Nordamerika. Die Beisprechung zwischen den Beamten des Gesamtverbandes der Eisen- und Stahlarbeiter und den Vertretern der Stahlgesellschaften ist schließlich verhandelt worden, ohne daß eine Einigung zu Stande kam. Es wird daher erwartet, daß der allgemeine Ausfall angedroht wird.

Pittsburg, 15. Juli. (W. L. B.)

Der Präsident des Gesamtverbandes der Stahlarbeiter ordnete an, daß die Arbeit in drei untergeordneten Gesellschaften des Stahlverbandes niedergelegt werde. Die Zahl der hierdurch betroffenen Arbeiter wird auf 7000 geschätzt.

*

Das Nationalfest wurde gestern in Frankreich überall feierlich begangen. In Paris legten mehrere Abordnungen, darunter namentlich solche des Munizipalrates, der Patriotenliga und der sozialistischen Jugend Kränze vor der Statue der Stadt Strassburg nieder. Die Patriotenliga legte im Namen Déroulès und Marcel Haberts Kränze nieder und brach in Hymnen auf Déroulès aus, worauf die Polizei die Demonstrationen gestrichelt.

Präsident Douvet verließ um 2½ Uhr das Elysée, um sich zur Truppenparade in Longchamp zu begeben. Mit dem Präsidenten begab sich Ministerpräsident Waldeck-Rousseau nach Longchamp. Der Präsident wurde sowohl bei der Abfahrt vom Elysée wie bei der Ankunft auf der Tribüne dem Gloriosa wie bei der Parade begrüßt. Auf der Tribüne des Präsidenten wohnten alle Minister und alle Vorgesetzten der Armee. Nachdem Kriegsminister André die Front der in Parade stehenden Truppen abgeritten hatte, verließ Präsident Douvet die Tribüne, um sechs Generalen Ordensauszeichnungen zu überreichen; hierauf erfolgte der Vorbeimarsch der Truppen. Bald nach 4 Uhr war die Truppenparade beendet und Präsident Douvet kehrte nach dem Elysée zurück, auf dem ganzen Wege wieder von der zahlreich angeammelten Menge auf das Befehlsgeheiß begrüßt.

Eine von Studenten auf der Place de la Sorbonne beschlossene Kundgebung zu Gunsten der Dozenten wurde von der Polizei verhindert.

Paris, 15. Juli. (W. L. B.)

Das gestrige Nationalfest nahm einen äußerst glänzenden Verlauf, zahlreiche Gebäude waren illuminiert. An verschiedenen Stellen wurden Feuerwerke abgebrannt und unter freiem Himmel getanzt. Gegen 5 Uhr Nachmittags ereignete sich ein Zwischenfall in der Rue Pigalle. Aus dem Fenster eines dort gelegenen Hauses wurde ein Revolvergeschuß abgefeuert, durch welchen eine Frau schwer verletzt wurde. Im Uebrigen verlief der Tag ohne Zwischenfälle; im Ganzen wurden 14 Verhaftungen vorgenommen.

Anlässlich des Nationalfestes wurden 624 Richter, die zu Geldbußen und kleinen Gefängnisstrafen verurteilt worden waren, begnadigt. Dem hiesigen Gemeinderat sind von sämtlichen großen französischen Städten Glückwunsch- und Sympathie-Telegramme zugegangen.

Deutsches Reich.

Der Kaiser wird dem auf einer Nordlandfahrt begriffenen Schnellzug „Auguste Viktoria“ vorausgeschickt in Nordsee einen Besuch abzustatten.

Die Kaiserin und die kaiserlichen Prinzen sind an Bord der „Hansa“ von Glücksburg in Kiel eingetroffen.

„Daily Mail“ berichtet, Kaiser Wilhelm werde in diesem Jahre den Regatten in Cowes nicht betheiligen.

Der „Reichsanzeiger“ veröffentlicht eine Bekanntmachung, betreffend die von den privaten Versicherungsgesellschaften zu machenden Angaben.

Die 45 tägliche Gültigkeit der Rückfahrkarten ist unter allen deutschen Staatsbahnen einzig von der oldenburgischen Staatsbahn nicht zugestanden worden.

Zur Meyer-Wischofsfrage wird einem Berliner Blatte aus Rom mitgeteilt: In vatikanischen Kreisen verfährt man, der Papst habe im Einvernehmen mit dem Kaiser den Abt von Marialaach zum Bischof von Metz, den Monseigneur Zorn u. Buloch aber zum Weihbischof von Straßburg ernannt und den bisherigen Weihbischof von Straßburg nach Metz versetzt.

hinreichen, sich an dem Vorgehen zu vergreifen. Er muß sechs Monate ins Gefängnis. Dann treibt ihn wieder auf die See. Er muß auch verdienen, denn er will heiraten. Im Herbst, so denkt er. Und so läßt er sich anwerben für das Schiff des Rhebers Bos. Das Schiff heißt „die Hoffnung auf Segen“ und ist sechshundert, der Rheber weiß es; aber er ist ein Schurke — wie die Hühner, „Stille der Gesellschaft“, die den „Lohnbaum“ in See gehen läßt — und er läßt es verderben, denn es ist hoch verschifft. Und mit dem heiligen Geiste geht sein furchtsamer Bruder Varend unter. Der hat es geruht, daß das Schiff die Reise nicht überleben würde. Er hat gewarnt, aber sie haben seiner Warnung gelacht. Seine Todesangst hat ihm rührende Worte in den Mund gelegt, Worte des Abschieds, der Verzweiflung, der tiefsten, wahren Seelennoth. Sie haben ihn nicht geglaubt, die Hafenpolizei hat ihn mit Gewalt auf's Schiff geschleppt. Nun ist er tot. Das barmherzige Meer hat ihn, ihn als den Einzigen, als Viehe angepöbel. An den silbernen Ohrringen des Vaters hat man ihn erkannt.

Das alles ist schon geschehen und abgeschlossen mit dem zweiten Akt.

Die zweite Hälfte ist nur noch Stimmung, nur noch Milieu, mit echten, klaren Farben gemalt; aber zu freier, zu peinigend und weißschweifig. Der dritte Akt ist nur eine Verarmung der hellen, wertvollen Frauen, die in dem furchtbaren Sturm, der das Haus ergreift, dem Tode übergeben werden. Und der letzte Akt ist nur der Empfang der Nachricht im Bureau des Rhebers. Stille, morose Verzweiflung, — lautes Gelächel der Wahnsinnigen. Dazwischen die läge Stimme des Rhebers, der die Verleumdungsumme berechnet. Er macht sein hübsches Gesicht bei der Sache. Was auch die schmerzlichen Verleumdungen, was auch den Armen, genommen wird von dem Wenigen, was sie noch hatten; er gewinnt selbst aus dem Verlust — die Hoffnung auf Segen!

Unmerklich gleicht sich in das Drama die Tendenz ein. Eine bunte, grausame, gefäßliche Tendenz. Es ist ein aufreißendes Bild. Aber vor solchem Anblick ist kein Verstand. Jola liebt es, einen Großbetrieb als das unbefleete Ungeheuer darzustellen, das die Opfer gütig in sich hineinschlingt. Unter diesem Gesichtspunkt läßt sich alles darstellen, was das Zusammenwirken der Massen verlangt. Schurken giebt es in jedem Beruf. Und der Rheber Bos dort oben in Holland ist schließlich kein Typus; so wenig ein Typus, wie der Schuldirektor Klabmann, der auf Grund gestohlener Papiere als „Erzherzog“ wirkt.

Aber das Nebstreiben, das Schwarzmalen gefällt unserer Zeit. Schwarz auf Roth, oder Roth auf Schwarz — das sind Mischungen, die Erfolg haben. Und wer die Farben heute gut gegen einander setzen kann, der fährt auf seinem gezeichneten Schiff. Den trägt sein Fahrzeug schon zu den Gefilden des Erfolges — die Hoffnung auf Segen! Digenes.

Ausland.

Das diplomatische Korps in Langer hat beschlossen, die Aufmerksamkeit des Vertreters des Sultans auf die Gefahren zu lenken, welche aus dem anlässlich der religiösen Feste veranstalteten Aufständen entspringen.

Bei dem Abreise des Prinzen in Euxinograd brachte Fürst Ferdinand einen Trinkspruch aus auf Bulgarien als den Schöpfer Bulgariens und den bulgarischen Heeres sowie auf den Kaiser Nikolaus, das russische Heer und die russische Flotte. Der Großfürst Alexander Michailowitsch erwiderte mit einem Hoch auf die bulgarische Armee, den Fürsten Ferdinand und die russisch-bulgarische Waffenbrüderlichkeit.

Heer und Flotte.

Fahrt der Truppentransportschiffe. Dampfer „Samurga“ ist am 12. Juli in Genoa angekommen und am 13. Juli von dort abgegangen.

Sport.

Rennen zu Vreslan.

Sonntag, den 14. Juli.

Der gestrige Sonntag in der schiefen Hauptstadt sah kitzliche Fieber am Ablauf. Das Hauptereignis des Tages, den Preis von Schiefen, gewann Freigerder Ed. v. Duppensheim's „Magnei“, gegen „Niederrab“, „Whist“ und 5 Anderer. Der Stall Duppensheim war mit „Sa Turbie“ auch noch in der zweitverlorensten Konturierung des Tages dem Henschel-Gandicap siegreich. Die einzelnen Rennen nahmen folgenden Verlauf:

1. Erstlingsrennen. Qualifiziert 3000 M. Distanz 1800 Meter. 1. Herr v. Kammann's „Rappo“, 2. Graf Seidlitz-Sandreczki's „Goldel“, 3. Graf v. Dantels „Primaera“, 4. Graf v. Dantels „Goldel“, 5. Graf v. Dantels „Primaera“, 6. Graf v. Dantels „Goldel“, 7. Graf v. Dantels „Primaera“, 8. Graf v. Dantels „Goldel“, 9. Graf v. Dantels „Primaera“, 10. Graf v. Dantels „Goldel“.

2. Preis von Schiefen. 3000 M. Distanz 1800 Meter. 1. Herr v. Kammann's „Rappo“, 2. Graf Seidlitz-Sandreczki's „Goldel“, 3. Graf v. Dantels „Primaera“, 4. Graf v. Dantels „Goldel“, 5. Graf v. Dantels „Primaera“, 6. Graf v. Dantels „Goldel“, 7. Graf v. Dantels „Primaera“, 8. Graf v. Dantels „Goldel“, 9. Graf v. Dantels „Primaera“, 10. Graf v. Dantels „Goldel“.

3. Preis von Schiefen. 3000 M. Distanz 1800 Meter. 1. Herr v. Kammann's „Rappo“, 2. Graf Seidlitz-Sandreczki's „Goldel“, 3. Graf v. Dantels „Primaera“, 4. Graf v. Dantels „Goldel“, 5. Graf v. Dantels „Primaera“, 6. Graf v. Dantels „Goldel“, 7. Graf v. Dantels „Primaera“, 8. Graf v. Dantels „Goldel“, 9. Graf v. Dantels „Primaera“, 10. Graf v. Dantels „Goldel“.

4. Preis von Schiefen. 3000 M. Distanz 1800 Meter. 1. Herr v. Kammann's „Rappo“, 2. Graf Seidlitz-Sandreczki's „Goldel“, 3. Graf v. Dantels „Primaera“, 4. Graf v. Dantels „Goldel“, 5. Graf v. Dantels „Primaera“, 6. Graf v. Dantels „Goldel“, 7. Graf v. Dantels „Primaera“, 8. Graf v. Dantels „Goldel“, 9. Graf v. Dantels „Primaera“, 10. Graf v. Dantels „Goldel“.

5. Preis von Schiefen. 3000 M. Distanz 1800 Meter. 1. Herr v. Kammann's „Rappo“, 2. Graf Seidlitz-Sandreczki's „Goldel“, 3. Graf v. Dantels „Primaera“, 4. Graf v. Dantels „Goldel“, 5. Graf v. Dantels „Primaera“, 6. Graf v. Dantels „Goldel“, 7. Graf v. Dantels „Primaera“, 8. Graf v. Dantels „Goldel“, 9. Graf v. Dantels „Primaera“, 10. Graf v. Dantels „Goldel“.

6. Preis von Schiefen. 3000 M. Distanz 1800 Meter. 1. Herr v. Kammann's „Rappo“, 2. Graf Seidlitz-Sandreczki's „Goldel“, 3. Graf v. Dantels „Primaera“, 4. Graf v. Dantels „Goldel“, 5. Graf v. Dantels „Primaera“, 6. Graf v. Dantels „Goldel“, 7. Graf v. Dantels „Primaera“, 8. Graf v. Dantels „Goldel“, 9. Graf v. Dantels „Primaera“, 10. Graf v. Dantels „Goldel“.

7. Preis von Schiefen. 3000 M. Distanz 1800 Meter. 1. Herr v. Kammann's „Rappo“, 2. Graf Seidlitz-Sandreczki's „Goldel“, 3. Graf v. Dantels „Primaera“, 4. Graf v. Dantels „Goldel“, 5. Graf v. Dantels „Primaera“, 6. Graf v. Dantels „Goldel“, 7. Graf v. Dantels „Primaera“, 8. Graf v. Dantels „Goldel“, 9. Graf v. Dantels „Primaera“, 10. Graf v. Dantels „Goldel“.

8. Preis von Schiefen. 3000 M. Distanz 1800 Meter. 1. Herr v. Kammann's „Rappo“, 2. Graf Seidlitz-Sandreczki's „Goldel“, 3. Graf v. Dantels „Primaera“, 4. Graf v. Dantels „Goldel“, 5. Graf v. Dantels „Primaera“, 6. Graf v. Dantels „Goldel“, 7. Graf v. Dantels „Primaera“, 8. Graf v. Dantels „Goldel“, 9. Graf v. Dantels „Primaera“, 10. Graf v. Dantels „Goldel“.

9. Preis von Schiefen. 3000 M. Distanz 1800 Meter. 1. Herr v. Kammann's „Rappo“, 2. Graf Seidlitz-Sandreczki's „Goldel“, 3. Graf v. Dantels „Primaera“, 4. Graf v. Dantels „Goldel“, 5. Graf v. Dantels „Primaera“, 6. Graf v. Dantels „Goldel“, 7. Graf v. Dantels „Primaera“, 8. Graf v. Dantels „Goldel“, 9. Graf v. Dantels „Primaera“, 10. Graf v. Dantels „Goldel“.

10. Preis von Schiefen. 3000 M. Distanz 1800 Meter. 1. Herr v. Kammann's „Rappo“, 2. Graf Seidlitz-Sandreczki's „Goldel“, 3. Graf v. Dantels „Primaera“, 4. Graf v. Dantels „Goldel“, 5. Graf v. Dantels „Primaera“, 6. Graf v. Dantels „Goldel“, 7. Graf v. Dantels „Primaera“, 8. Graf v. Dantels „Goldel“, 9. Graf v. Dantels „Primaera“, 10. Graf v. Dantels „Goldel“.

Die Weltmeisterschaften in Friedenau.

Sonntag, den 14. Juli.

Wiederum vor vielstündiger Menge, die alle Winkel der schönen Bahn dicht besetzt hielt, spielte sich am Sonntag im Sportpark Friedenau das Finale der Weltmeisterschaften ab. Bei tropischer Hitze legte der Sonntag mit den drei Vorkämpfen für die Sieger amateuremeisterschaft über zwei Kilometer ein. Für die Entscheidung placierte sich: Maitrot, Paris, Frank Denney, Buffalo, Bestuba, Prag, der nur eine Sandbreite das Ziel vor dem Hannoveraner Barthelemy passierte. Unter Ausländern hatten sich somit placiert und nur dem Mainzer Struth gelang es im Befähigungslauf, sich neben den Fremden für den Endlauf zu qualifizieren. Als die Entscheidung nahe, ging ein kurzer Gewitterregen nieder. Die Bahn war noch naß, als das Quartett Maitrot, Denney, Bestuba und Struth vom Starter entlassen wurde. Struth lag während des ganzen Rennens in letzter Position. In der letzten Runde nahm der Prager Bestuba die Spitze, hinter ihm Maitrot. Der Prager setzte zuerst zum Sprung ein, aber der Franzose Maitrot war ihm dicht auf den Fersen und rang ihn kurz vor dem Ziel um Handbreite nieder. Zeit 5 Minuten 10 Sekunden. Struth kam in der Zielrunde schon auf, mußte sich aber mit dem dritten Platz begnügen vor dem Amerikaner Denney. Maitrot wurde, als er mit einem Hiesentrang in den deutschen Farben seine neue Weltmeisterwürde zur Schau trug, jubelnd affluviert.

War die Amateuremeisterschaft außer Landes gegangen, so war auch der Meisterkampf für Berufsflieger über zwei Kilometer dasselbe Schicksal beschieden — ein Vorgang, den man kaum in den Kreis der Berechnungen gezogen hätte. Schon die Zwischenläufe fielen für unsere deutschen Fahrer sehr ungünstig aus. Huber und Seidl blieben in ihren Läufen hängen und Arndt war der einzige Repräsentant deutscher Farben, der mit Jacquelin, Ellegard und Schilling den Entscheidungslauf aufnahm. Unter abwechselnder Führung von Jacquelin und dem Amerikaner Schilling legte das Feld die ersten fünfzehnhundert Meter zurück. In der letzten Runde übernahm Schilling das Kommando vor dem Kopenhagener Ellegard, Jacquelin und Arndt. Am Schluss der Weltmeisterschaften. Ellegard trat bei 800 Meter vor dem Bunde an mit Jacquelin am Ende; Schilling lag in dritter Position, während Arndt unglücklicher Weise zu spät ansetzte, auf die Kurvenhinaufgetragen wurde und das Rennen aufschloß, trotzdem er noch beim Schluss sein Fieber vergaß, dem Kopenhagener Ellegard überlassen mußte, der anderthalb Längen vor Jacquelin in brillanter Manier als Erster den Posten passierte. Zeit 3 Minuten 29 Sekunden. Den dritten Platz belegte Schilling, vierter wurde Arndt. Der Weltmeister aus Dänemark wurde zwar jubelnd begrüßt, als er seine Duationsrunde fuhr, aber die Stimmung war weg, da der „Reibling“ geschlagen war.

Das Match zwischen den beiden Fliegerweltmeistern und damit den Ehrenpreis des Kaisers gewann der Engländer Ellegard gegen Maitrot in 3 Minuten 34 Sekunden. Bei der Uebergabe des Pokals wurde ein dreifaches „Heil“ auf Kaiser Wilhelm ausgedrückt.

Den Inländerpreis holte sich Huber vor Kaiser und Peter. Im Landenlauf fuhr er über 8000 Meter fliegte das Paar Huber-Seidl in ausgezeichneter Stil über Arndt-Ellegard und Maitrot-Schilling. Das Landen-Prämienfahren riefen M. und N. Ferrari an sich vor Kaiser-Adela.

O. v. Sr.

Neues vom Tage.

Von des Kaisers Nordlandfahrt.

Freitag legte der Kaiser in Odde an Bord, da das eingetretene Regenwetter die beabsichtigte Partie nach dem Quarne-Gletscher verhinderte. An der Abendstunde nahmen einige Mitglieder der hohen französischen Mission theil, die auf der „Hohenzollern“ ihre Karren abgegeben hatten.

Sonabend Vormittag nahm der Kaiser den Vortrag des Vorkämpfers für den Landen- und Seefahrt sowie den der Vertreter des Militär- und Marinebundes entgegen. Nachmittags unternahm der Kaiser mit einigen Herren des Hofes einen Spaziergang an Land und kehrte um 8½ Uhr Abends an Bord zurück.

Sonntag Vormittag ging die „Hohenzollern“ nach Bergen, wo die Ankunft bei kühlem Wetter am Abend erfolgte. Der Kaiser hielt am Vormittag Gottesdienst ab. Der Aufenthalt in Bergen dauert voraussichtlich zwei Tage.

Professor Reinhold Wegas.

vollendet heute das 70. Lebensjahr. Wegas ist Berliner. Abgesehen von der kurzen Bekehrung zu der neuen Weimarer Kunstschule (1861-63), die ihn mit Bülow und mit Benach zusammenführte, ist er immer seiner Vaterstadt treu geblieben. Hier schloß er 1864 den Lebensbund mit „Frau Gre“, seiner lebenswichtigen Gattin. Berlin ist die Stätte seines hundertjährigen reichen Schaffens. Der Meister, an den er anknüpfte, war Andreas Schieler. Eine der größten Taten seines Lebens bleibt das 1871 enthaltene Schieler-Denkmal, dessen Gestaltung Berlin ein volles Jahrzehnt beschäftigte. Entzückt sind die Kinder der Stadt von Wegas, die selten ein Künstler so wunderbar echt erfasst hat wie er. Wegas, der in seinen Gruppen über den seltensten Nihilismus gebietet, ist zugleich ein psychologischer Schärfer charakterisierender Porträtmaler ersten Ranges. Die markante Büste von Menzel, sein Moltke, Bismarck, die Büsten der Kaiserin Friedrich, und viele andere haben seine Meisterkraft. Auch seine großen Monumentalwerke zeigen den Künstler auf hoher Stufe, obgleich seine Kraft hier vielfach nicht ausreicht. 1899 erhielt Reinhold Wegas die kleine, 1872 die große goldene Medaille; die Pariser Weltausstellung brachte ihm den Grand prix. Seit 32 Jahren ist er Mitglied der Akademie.

In der Würdiger Offiziers-Tradition ist das Urtheil in Wes zur Vollständigkeit eingetroffen. Zu diesem Behufe wird der Beurtheilte demnach der Uniform entkleidet und zur Internierung in einer Strafanstalt der Vollstreckung übergeben. Hierbei möchten wir bemerken, daß diese „Entkleidung“ eine fälschliche ist, indem der Beurtheilte in seiner Hülle des Königs Rod einfach mit der Vollstreckung verurteilt.

Ein festes Gewitter.

ging am Sonnabend Nachmittag 3 Uhr in Berlin nieder. Der Blitz schlug in der Charlottenstraße in einen Pfosten der elektrischen Straßenbahn vor „Wolffs Telegraphisches Bureau“. Der Pfosten wurde in Brand gesetzt und explodirte.

Grüßi.

der frühere langjährige italienische Ministerpräsident, war seit einiger Zeit nicht undenklich erkrankt. Jetzt hat sich sein Zustand wieder gebessert und er ist völlig wieder hergestellt.

Die Hitze in Nordamerika.

ist auch jetzt immer noch sehr groß. Derselben aus Missouri und Kansas, wo die Trockenheit seit 40 Jahren die schlimmste ist, besagen, daß der Stand des Meeres sehr schlecht ist. Versteht man Nebraska enthalten auch nur wenig bessere Mittheilungen. In Illinois, Iowa und Süd-Dakota macht die Hitze im Durchschnitt gute Fortschritte.

Washington, 15. Juli. (Tel.) Im Westen und Süden hält die Hitze an. Im westlichen Missouri, Kansas, Alabama und im indischen Territorium herrscht fortgesetzt Trockenheit.

Der Millionär.

hat der Graf Palotti in Budapest in drei Jahren durchgebracht. Jetzt ist er wegen verschiedener Betrügereien verhaftet worden.

Keine Verlobung.

Wie das „Reuter'sche Bureau“ meldet, ist das Gerücht von einer Verlobung der Herzogin von Albany mit Lord Rothesbury unbegründet.

Die Königin von Belgien.

wurde am Freitag Nachmittag beim Croquetpiel im Garten ihrer Villa in Spa, wie man vermuthet, in Folge der Hitze, von einer plötzlichen Ohnmacht befallen. Der Ohnmachtsanfall ist jedoch ohne jede ernste Bedeutung.

Brüssel, 15. Juli. (Tel.) Die „Agence Havas“ ist ermächtigt, die benachbarten Gerichte, welche über den Gesundheitszustand der Königin der Belgier im Umlauf sind, für unbegründet zu erklären. Die Königin, die gestern eine Spazierfahrt im Wagen unternahm, ist von dem letzten Unwohlsein wieder vollständig hergestellt.

Schweres Explosions-Unglück.

Siegen (Westfalen), 15. Juli. (Telegr.) Bei dem gestern hier abgehaltenen Schützenfeste explodirte ein Faß mit 50 Pfd. Schießpulver, das zum Böllerschützen bestimmt war. Das Haus, in welchem das Pulverfaß stand, stürzte zusammen. 4 Personen wurden getödtet, 4 schwer verletzt. Staatsanwalt Geeser traf zur Untersuchung ein. Der Mann, der das Pulver verwahrt, Namens Weder, ist verhaftet worden.

Zur Entlassung des Deutschen für die Kaiserin Elisabeth trafen Sonnabend Kaiser Franz Josef, die Mitglieder des kaiserlichen Hofes und das Prinzenpaar Leopold von Bayern in Salzburg ein. Auf eine Ansprache des Bürgermeisters erwiderte einer ausgedehnten telegraphischen Meldung zufolge der Kaiser, er freue sich herzlich, wieder unter den Salzburgern zu sein, die durch die exprobierte Krone seinem Herzen nahe ständen. Der Kaiser zog in die Stadt unter dem Geläute der Glocken, dem Donner der Kanonen und dem Jubel der Bevölkerung ein. Abends fand Zapfenstreich und Serenade statt.

Auf Grund gerathen.

London, 15. Juli. (Tel.) Das deutsche Vorkriegsschiff „Mesaja“ ist beim Einlaufen in den Hafen Calcutta in Cille auf Grund gerathen.

Buenos Aires, 15. Juli. (Tel.) Der deutsche Dampfer „Lantia“ ist in der Nähe von Punta Mogas gestrandet, von Montevideo wurde Hilfe abgesandt, und ein Regierungsdampfer hat sich an Ort und Stelle begeben. Das Schiff ist völlig verloren, Passagiere und Mannschaften gerettet.

Vom Schling getroffen.

Paris, 15. Juli. (Tel.) Der frühere französische Gesandte in Konstantinopel, wurde, während er auf der Tribüne einer Truppenparade belohnte, von einem Schlinganfall getroffen und starb sofort.

Der Luftschiffer Santos Dumont.

machte gestern früh in Paris vor einer Kommission des aeronautischen Clubs eine offizielle Probefahrt mit dem letzten Luftschiff. Er flog 7 Uhr 40 Minuten im Park von Meudon auf und landete in 15 Minuten beim Eifelthurm an. Er umkreiste den Thurm und fuhr Johann nach dem Park von Meudon zurück. Sein Motor versagte jedoch unterwegs und Santos Dumont war genöthigt, in Boulogne sur Seine zu landen. Die Kommission entschied dahin, daß der Luftschiffer später seine Ausfahrt wiederholen solle.

Ein neues Eisenbahnpatent.

Wiederum ist ein nichtgültiger Antrag auf einen Eisenbahnzug und zwar diesmal auf den Berlin-Römer-Nachrichtenzug zurückgefallen, indem bei Dortmund eine Hauptweiche zerbrach und die Eisenbahn für einige Tage unterbrochen wurde, das sie sich nicht mehr ausbessern ließ. Der Streckenwärter erwiderte in der verflochtenen Nacht das Unbehagen und versuchte dadurch ein grenzenloses Unglück, da wenige Minuten später der stark besetzte Berliner Schnellzug die Weiche passirte.

Der Unglücksfall auf der „Arndt“.

Der bei der Explosion an Bord der „Arndt“ schwer verletzte Geher Steinhauser ist ebenfalls gestorben.

Drei Kinder ertranken.

Zwei am Mainhafen zu Offenbach spielende Knaben stießen ins Wasser. Zur Rettung sprang ein zehnjähriger Knabe nach. Alle drei ertranken.

Lokales.

* Aus Anlaß des diesjährigen Kaisermanövers macht der Herr Regierungsrathpräsident Folgendes bekannt: Die Besitzer von Brunnen und Tränken sind verpflichtet, nachstehende, hinwirkende, funktionierende und übende Truppen, falls die vorhandenen öffentlichen Brunnen und Tränken für die Bedürfnisse der Truppen nicht ausreichen, zur Mitbenutzung der Brunnen und Tränken zuzulassen, auch wenn zu diesem Zwecke Wirtschaften und Räume betreten werden müssen. Die Besitzer von Schmieden sind verpflichtet, nachstehende, hinwirkende und funktionierende Truppen zur Mitbenutzung der Schmieden gegen angemessene Vergütung zuzulassen.

Zu den Manövern selbst müssen auswärtige Blätter noch Folgendes zu melden: Zu dem Danziger Flotten-Manöver soll auch das in Danzig stationierte Torpedoboots-Material in Dienst treten, um im Weichselgebiete zu operieren. — In den Divisionsmanövern der Kavalleriedivision A, die wahrscheinlich in Anwesenheit des Generalinspektors der ersten Armeeinspektion, Generalfeldmarschall Prinz Albrecht von Preußen, bei Golbap stattfinden werden, wird nach der „Gold. Ztg.“ auch Prinz Albrecht Sohn, Major im Gardebataillon-Regiment, theilnehmen.

* Konferenz. Unter dem Vorsitz des Herrn Oberpräsidenten Dr. v. Götler tagte heute im Oberpräsidium eine Konferenz, die sich mit der Beisprechung eines Programms für den in nächster Woche bevorstehenden Besuch des neuen Landesministers Herrn Müller beschäftigte. Vertreter des Magistrats und der Kaufmannschaft nahmen an der Konferenz theil, von Seiten der Stadt waren die Herren Oberbürgermeister Deibitz und die Stadträte Ehlers und D. A. Hermann zugegen.

* Der Sonntag. Nicht nur die Felder haben unter der andauernden trockenen Hitze zu leiden — in immer größeren Massen sterben Büren, namentlich Ake zc., durch „Ausbleiben“ ab — auch den Menschen wird es nach und nach zu viel des „schönen Wetters“; gestern meldete z. B. Neufahrwasser schon 20° C. 8 Uhr 22° C. Celsius Lufttemperatur, heute 20° C. Daß unter solchen geradezu tropischen Temperaturverhältnissen das Wasser, die See, von der der Erholung bedürftigen Städter in ganz besonders starkem Maße aufgesucht wird, ist sehr begreiflich. In der That war denn auch gestern der Wasserbesuch ein ganz enormer und die Seebäder erlebten einen ungeheuren Zubruch; u. a. hatte die Bäderplatze mit 3005 Bädern gestern einen Zubruch wie seit 5 Jahren nicht, und in den folgenden Seebädern war es nicht viel anders. Sehr lebhaft war — namentlich mit durch die Joppoter Veranstaltungen — auch der Vorbesuch der Eisenbahn. Die Streckenbefahrung betrug zwischen Danzig und Langfuhr 22 411, zwischen Langfuhr und Oliva 21 469, zwischen Oliva und Joppot 18 465, zwischen Danzig und Neufahrwasser 7677 Personen; Fahrkarten wurden verkauft in Danzig 10 112, Langfuhr 2431, Oliva 1194, Joppot 2523, Neufahrwasser 570, Brösen 482, Neufahrwasser 824, zusammen 18 136.

* Bahn-Eröffnung. Heute, Montag, ist, wie schon vorher mitgeteilt werden konnte, die im Bezirk der Eisenbahndirektion Danzig gelegene 6,03 km lange Reststrecke Bernsdorf-Bittow der normalspurigen Nebenbahn Bernsdorf-Bittow für den Gesamtverkehr eröffnet worden.

* An der Feier der Wiedereinweihung der Marienburg am 5. und 6. September d. J. werden folgende hervorragende westpreussische Mitglieder des Johanniter-Ordens im Johanniter-Kostüm theilnehmen (sämmliche Nachschichter): Kammerherr v. Brünne, Belschwig, Oberpräsident Dr. v. Götler, Danziger Kammerherr Graf v. Alvensleben-Schönborn auf Oltromegho und Gröben, Kammerherr Dr. v. Golewski auf Barlowin, Rittergutsbesitzer Major a. D. v. Frankenberg und Prospekt auf Seubersdorf, Kammerherr Rittermeister a. D. v. Oldenburg auf Januschan, Kammerherr Hauptmann a. D. v. Parpar auf Zolobors, Oberpräsidialrat v. Barnetow in Danzig, Major v. Westphalen im Inf. Regt. 141, Major und Landwehr-Bezirkskommandeur v. Drebach in Br. Stargard.

* Auf S. M. S. „Hagen“ zu Thee und Tanz geladen. Das war die Lösung gestern Nachmittag für alle diejenigen, die vom Kommandanten und der Offiziersmesse des an der Kaiserlichen Werft ankernden Panzers eine entsprechende Einladung erhalten hatten. Für die Danziger Herrschaften lagen am Grünen Thor um 4 Uhr Boote und Pinafeln bereit. Der Kommandant, Korvettenkapitän Paafgen, und die Offiziere empfingen ihre Gäste. Das Ded. trug gestern einen wesentlich anderen Charakter denn sonst. Die Gesänge, Lieder zc. waren fortgeschafft und aus dem Ded. war ein Tanzsaal gezaubert mit lauschigen Nischen, einem veritablen Springbrunnen, auf dessen Wasser Seerosen blühten. Hier war ein mächtiger Taucher aufgestellt mit einem Dolchmesser in der Hand, der freilich ab und zu aufgepumpt werden mußte. Dort am Heck fand ein Karussell, das durch Dampf betrieben wurde. Als Spezialitäten schante man „Dreys auf der Teufelsinsel“, den „fliegenden Holländer“, Würfelspielen, in denen jeder Bursch gewann, Lotken zum Spiel. Und über alle den Herrlichkeiten spannten sich als Baldachin die Flaggen aller Länder und Völker zu einem bunten Mosaik. Die Gäste setzten sich aus Kameraden hiesiger Regimenter mit ihren Damen und aus höheren Staatsbeamten zusammen. Nach dem Thee begann der Tanz. Bei der Polonaise überreichte ein riesiger „Hagen“, der Schützengott des Schiffes, so wie er auf dem Bilde dargestellt ist, das S. M. der Kaiser seinem Panzergeschiff „Hagen“ verliehen, jeder Dame ein geschmackvolles Erinnerungsgeschenk. Dann tanzten wieder Walzerweisen und die Pinafeln drehten sich im Kreise. Abends erglühete die vielen verdeckten Beleuchtungskörper elektrisch und alle die Schermer und Wajonettengruppen blinkten. Erschütterungen aller Art wurden gereicht, bis die vorgeschriebene Zeit zum Aufbruch nahte. Die Schirmverleiher begleiteten die Abfahrenden noch mit ihrer Blickfalle, von oben kam Blumenregen — schnell schloß die Pinafelle wieder hinauf an das Grüne Thor.

* Zum Neuanbau der Technischen Hochschule wird in unserer heutigen Nummer die Lieferung der für das Hauptgebäude erforderlichen schmiebselernen Holzträger und Unterlagsplatten ausgeschrieben. Interessenten seien hierauf aufmerksam gemacht.

* Ein großes Militärkonzert wird am Mittwoch von der gesamten Kapelle des Ulanen-Regiments v. Schmidt im Café Grabow ausgeschrieben werden. Zum Vortrag kommen u. a. auch die von 6 Heroldstompfern gebildeten Fanfarenmärsche.

* Ban- und Siedlungs-Gesellschaft Danzig. Am Sonnabend hat nach endgültiger Durchberatung und Annahme des Statuts die Gründung der schon lange geplanten Ban- und Siedlungs-Gesellschaft in Form einer Ges. m. b. H. unter Uebernahme einer größeren Zahl von Gesellschaften stattgefunden. In den Aufsichtsrath wurden gewählt die Herren: Regierungsrath Schrey, Justizrat Spring, Geheimrath Götze, Major Paetow, Korvettenkapitän Simon, Redakteur Buchholz, Techniker Kreft, Arbeiter Gut; in den Vorstand die Herren: Kaufmann Garbmann, Werkführer Otto Schulz, Arbeiter Christian Stanzl u. s. f. Die Vergrößerung der Zahl der Mitglieder des Aufsichtsrathes bis auf 15 und die der Mitglieder des Vorstandes auf 5 ist der ersten Generalversammlung des Jahres 1902 vorbehalten. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft werden auch in den „Danziger Neuesten Nachrichten“ erfolgen.

* Der Militärverein feiert Sonnabend sein Sommerfest in Gade Vint am Dünaberg Thor, mit Konzert, Kinderspielen, Verlosung für Damen, Preisstücken für Herren. Abends findet Feuertanz, Preisstücken für Herren statt.

von Ernst Georgy. Preis pro Band
broch. Mk. 1.00
geb. Mk. 1.50
Zu haben in allen Buchhandlungen oder bei
Rich. Bong, Kunstverlag, Berlin W.



**Expedition
ziger Neueste
richten.**

Vergnügungs-Anzeiger

Wintergarten.

Heute:

Abschieds-Vorstellung

des brillanten Künstler-Ensembles

Morgen Dienstag, den 16. Juli:

Neues Künstler-PersonalAuftreten von **Georgette Langée**genannt: **Die zweite Saharet.**

Anfang 7 1/2 Uhr.

Alles Nähere die Plakate.

Café Grabow,

normal Moldenhaner.

Mittwoch, den 17. Juli cr.:

Grosses Militär-Konzert

ausgeführt von der ganzen Kapelle des Ulanen-Regiments v. Schmidt (Pomm. No. 4) in Uniform, unter persönlicher Leitung des Stabskapellmeisters Herrn Pannicke.

Zum Vortrag kommen Fanfaren-Märsche ausgeführt von 6 Heroldstrumpfern unter Mitwirkung des ganzen Korps.

Anfang 4 1/2 Uhr.

Entree 25 S.

10817

Grabow.

Apollo-Theater.

Täglich Specialitäten - Vorstellung.

Diese Woche neues Programm.

Nach der Vorstellung:

Unterhaltungsmusik und Artisten-Rendezvous.

Ausschneiden!!!

Vorstellung dieses Zeitungs-Anschlusses hat diese Woche freien Eintritt zur Spezialitäten-Vorstellung. A. Gelsz.

Kurhaus Westerplatte.

Täglich:

Grosses**Militär-Konzert**

im Abonnement.

Anfang 4 1/2 Uhr, Entree 15 Pfg.

Kinder 5 "

Sonntags 4 Uhr, Entree 30 "

Kinder 10 "

H. Reissmann.

Abonnementkarten sind an der Kasse zu haben.

(10960)

Café Grabow

vorm. Moldenhaner.

Jeden Dienstag von 4-8 Uhr:

Kaffee-Konzert.

Vereine

Danziger**Seeschiffer-Verein****Dampferfahrt****nach Gela**

findet Mittwoch, den 17. d.

Mts., statt. Abfahrt Johannis-

thor 1 1/2 Uhr. Neufahrwasser

etwa 2 Uhr Nachm. (10927)

Danziger Krieger-Verein.

Dienstag, den 16. d. Mts.,

Abends 8 Uhr,

im Vereinslokal Topfergasse:

Außerordentliche**General-Versammlung.**

Tages-Ordnung:

Beihiligung der Kameraden

an dem feierlichen Eingabe

Er. Majestät des Kaisers und

Erhöhung des 2. Leib-Gularen-

Regiments Nr. 2 am 14. Sep-

tember d. J. (10923)

Engel,

Major a. D.

Danziger Beamten-Verein.

Der Rabatt für die von den

Vereinsmitgliedern aus dem

Konsumgeschäft entnommenen

Waren wird nur gegen Vor-

lage der Mitgliedskarte oder

des Gegenbuchs über die Spar-

einzahlungen gezahlt. (10928)

Der Rendant.

Bahla.

Kaisermanöver.

Postkarten

Compl. Post. geg. 60 S. i. Mark.

L. Klement, Frankfurt a. M.

(7755m)

Paul Freymann'schen Konkursmasse

gehörige

Polster-

und Möbelwarenlager

tarif auf Mk. 9119, soll im Ganzen verkauft werden.

Die Befichtigung des Lagers kann Dienstag, den

16. Juli cr., von 11-12 Uhr Vormittags im Laden

Brodbäufengasse Nr. 38

stattfinden, und sind Kaufofferten bis zum 19. d. Mts.,

10 Uhr Vormittags schriftlich bei mir einzureichen.

Adolph Eick, Breitgasse 100,

(10708)

Konkursverwalter.

Die erste u. älteste Salouffe-Fabrik

in Danzig, geg. 1879 von

C. Steudel,

Danzig, Fleischergasse 72,

empfiehlt ihre bestbekannten

Holz-Salouffen in den verschiedensten

Systemen der Neuzeit.

Reparaturen werden schnell und

billig ausgeführt. (9553)

Kostenanschlag gratis und franco.

Tapeten!!

um mein großes Lager zu verkleinern zu

besonders

herabgesetzten Preisen.

3. Damm 14. **E. Gelsz,** 3. Damm 14.

Th. Eisenhauer's Musikalienhandlg. (Johs. Kindler)

Langgasse 65, vis-à-vis dem Kaiserlichen Postamt.

Abonnements für Hefige und Answürige zu den günstigsten

Bedingungen. Täglich Eingang von Novitäten. Anschä-

fungen, Bereitwillig. (9043)

New-Yorker „Germania, Lebens-Versicherungs-Gesellschaft“.

Europäische Abtheilung, Leipzigerplatz 12, im eignen Hause in Berlin.

Verwalt.-Rath: (Herm. Rosz, General-Bevollmächtigter.

für Europa: Thomas Achelis, Max Bürgers.

Direktion: General-Direktor Dr. Rosz,

General-Bevollmächtigter.

Stellvertretender Direktor F. Rosstock.

Total-Aktiva am 31. Dezember 1900:

Reiner Ueberschuss, Gewinn-Reserve, Sicherheits-

Kapital, Extra-Reserve, Reserve für einmalige

Coursvorläufe und Cours-Risico der Wert-

papiere

Mk. 114.768.299. Vermehrung der Aktiva in 1900: Mk. 5.445.342.

Mk. 14.451.872. Jährliches Einkommen: Mk. 20.160.066.

Versicherungen in Kraft: 53.843 Policen für Mk. 352.860.037.

davon in Europa: 28.657 " " 164.488.287.

Kriegs-Versicherung für Wehrpflichtige ohne Zusatzprämie.

Die Policen werden nach 3 Jahren unanfechtbar,

außer wegen Klima-Gefahr oder wegen nachgewiesenen Betruges.

Dividende schon nach zweijährigem Bestehen beginnend.

Der ganze Netto-Gewinn fällt den Versicherten zu.

Bisherige Auszahlungen:

für Todesfälle und Lebenspolicen

über Mk. 135 Millionen.

für Dividenden

über Markt 26 Millionen.

Nähere Auskunft erteilt:

Heinrich Hevelke, General-Agent in Danzig, Langgasse 39, 1.**J. Robt. Reichenberg, do. in Danzig, Lastadie 5.**

10910)

15 garantierte Treffer

in Baar muß jeder einzelne Teilnehmer noch in diesem Quartal erzielen.

Nur einmalige Zahlung. Man verlange sofort kostenlosen

Prospekt. Zahlreiche Beteiligungen aus allen Kreisen. (10535m)

Friedrich Esser, Bau-Kommission, Frankfurt a. M.

Kaiser-Borax

für Toilette u. Haushalt.

Das natürlichste, mildeste und gesündeste Verschönerungsmittel für die Haut, dient zugleich im Haushalt für die verschiedensten Reinigungszwecke und ist ein vielfach bewährtes Hausmittel.

Vorsicht beim Einkauf! Nur echt in roten Cartons zu 10, 20 u. 50 Pfg. mit ausführlicher Anleitung. Niemals lose!

Spezialität der Firma Reinhold Mack in Ulm a. D.

542m

Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig

(alte Leipziger) auf Gegenseitigkeit errichtet 1830. (9334)

Versicherungs-

bestand:

78 100 Personen und

611 Millionen

Markt

Versicherungs-

summe.

Gezahlte

Versicherungs-

summen:

142 Millionen

Markt.



Gesellschaftsgebäude in Leipzig.

Die Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig ist bei günstigsten Versicherungsbedingungen (Unanfechtbarkeit dreijähriger Policen) eine der größten und billigsten Lebensversicherungs-Gesellschaften Deutschlands. Alle Ueberschüsse fallen bei ihr den Versicherten zu; diese erhielten seit mehr als einem Jahrzehnt auf die ordentlichen Jahresbeiträge alljährlich

42% Dividende.

Nähere Auskunft erteilen gern die Gesellschaft, sowie deren Vertreter in Danzig: Hugo Heilmann, Jopeng. 47, A. J. Weinberg, Brodbäufeng. 12, 1, Paul Ed. Borentz, Brodbäufeng. 30.

Leichte Herren- u. Knaben-Garderobe

Leichte Herren-Jaquets von 2 Mk. an

empfiehlt

Carl Rabe, Langgasse Nr. 52.

C. Weykopf,

10 Jopengasse 10.

Planoforte-Fabrik mit Dampftrieb

Gegründet 1848. Spezialität:

Pianos

eigener Konstruktion, in größter Aus-

wahl und filigraner Ausführung in

amerikan. und italien. Nußbaum, mit

Ebenholz und antik Mahagoni.

Preise äußerst solide. — Reparaturen

aufs Beste. (9263)

Alleiniger Vertreter von:

C. Bechstein, J. L. Duxsen,

Th. Steinweg Nachf.

Flügel dieser Firmen stets auf Lager

Grabgitter. Fabrik.



H. Albrecht, Neugarten Thor. (10500)

Fabrik mit Dampftrieb für schmiedeeiserne Grabgitter.

Kreuze und fertige Gitter zur Ansicht.

Patente

Warnzeichen

verwertet schnell u. erwirkt,

das Internationale Patentbureau

Eduard M. Goldbeck, Danzig

Langgasse 123.

A. Fischer jr.,

Dampfbier-Brauerei,

Altschottland bei

Danzig,

empfiehlt ihre

selbstgebrannten Biere:

Weiß-Bier

Grüner-Bier

Doppelmalz-Bier

Pilsener-Bier

Porter-Bier

Jopeng-Bier (10094)

in Gebinden und

Flaschen.

Telephon No. 1024.

Preisermäßigung

für Patent-Inhaber nur 15 S.

Savonett- und Flachgläser à

20 S. Zeiger 20 S.

Keine Reparatur

kostet über 1,50 M. ohne

neue Ersatzst. Feder haltbar 1 M.

(9129)

Geldschränke

Panzerstahl, feuerfest, Mantel

aus einem Stück (10811)

à 150, 180, 250 Mk. netto Kasse

Hof, Marktkaufgasse.

(9129)

Albert Stede's (5530b)

Hofen-Reparatur - Anstalt

"FORTUNA"

Geil, Geilgasse 48, Ecke Aug.

Neue Zäunung u. S. M. an aufst.

Reguliert mit Schlagschloß 12 M. an.

(9129)

Hof, Marktkaufgasse.

(9129)

Hof, Marktkaufgasse.

(9129)

Hof, Marktkaufgasse.

(9129)

Hof, Marktkaufgasse.

(9129)

Hof, Marktkaufgasse.

(9129)

Hof, Marktkaufgasse.

(9129)



Extrafahrten nach Kahlberg und Cadinen

mit dem Salondampfer „Merkur“ durch die Elbinger

Bucht.

Nach Kahlberg am Mittwoch, den 17. Juli.

Abfahrt Danzig Grünes Thor 7 Vorm. Ankunft in Kahlberg

ca. 12 Mittags. Abfahrt Kahlberg 5 Nachm. Rückfahrt

Danzig ca. 10 Abends.

Retourbillet Mk. 2,50. Kinder Mk. 1,25.

Nach Cadinen am Donnerstag, den 18. Juli.

Abfahrt Danzig Grünes Thor 7 Vorm. Ankunft Panflau

bet Cadinen ca. 12 Mittags. Abfahrt Panflau 5 Nachm.

Rückfahrt Danzig ca. 10 Abends. Der Dampfer legt im

Panflauer Hafen an (eine halbe Stunde von Cadinen

entfernt, der Weg nach Cadinen führt durch die heiligen Hallen).

Retourbillet Mk. 2,50. Kinder Mk. 1,25.

Die Retourbillets nach Kahlberg berechnen zur Rückfahrt

von Panflau am 18. Juli.

Blütenverkauf Grünes Thor, Warthehallen.

Von Weherplatte hat der Tourdampfer um 6 Morgens,

von Zoppot der Elbdampfer um 6 Morgens Abfahrt.

Restaurant an Bord. (10957)

„Wechsel“ Danziger Dampfschiffahrt- und

Seebad-Aktien-Gesellschaft.

Delikate Matjesheringe, frische Kartoffeln,

neue Sendung eingetroffen.

Ferner zu alten billigen Preisen:

Stroznicker Pfd. 28 Pfg., Kaffee, roh, Pfd. von 60 Pfg.,

Himbeersaft 40 Pfg., Weizengries 15 Pfg., losen Malz-

kaffee 20 Pfg., gemischte Biscuits 45 Pfg., Hansfrauen-

andeln 25 Pfg., H. Sardinien in Öl Büchse 45 Pfg.,

hochfeine Süssrahm-Margarine 58 Pfg.,

ff. Maibowle Fl. 80 Pfg., Mosel Fl. 65 Pfg.,

ff. Cognac Fl. 1,20 Mk.

empfiehlt

Friedrich Groth,

II. Damm No. 15.

Fernsprecher 1050.

Versand nach ausserhalb prompt. Kisten werden

nicht berechnet. (10627)



Das (9502)

Wanderer-Fahrrad

erhielt auf der Weltausstellung in Paris

1900 von sämtlichen ausgestellten

deutschen Fahrrädern

allein den Grand Prix.

Vertreter: **Herm. Kling, Langenmarkt 20.**

Komplette Wohnungseinrichtungen,

auch einzelne Gegenstände, sowie

selbstgefertigte Polstermöbel

empfiehlt in großer Auswahl zu äußerst billigen Preisen

J. Sommerfeld,</

Wer zum Sommer-Aufenthalt

in unseren Vororten Wohnung nimmt, erhält in Zoppot, Neufahrwasser (Westplatte), Oliva, Brösen und Penzance die

„Danziger Neueste Nachrichten“

durch unsere Filialen daselbst zum gleichen Abonnementspreise wie in Danzig zugeführt.

Bestellungen nehmen

In Zoppot: Fräulein C. A. Focke, Galanterie-warenhandlung, Seestraße.

In Neufahrwasser (mit Westplatte): Herr G. Stobies, Buch- und Papierhandlung, Olivaerstraße 56.

In Oliva: Frau Delkl, Köhler Chaussee 16.

In Brösen: Herr Schuhmachermeister Dombkowski.

In Penzance: Frau Buddatsch, sowie unsere Haupt-Expedition in Danzig entgegen.

Bestellungen können zu jeder Zeit erfolgen.

Verlag der

„Danziger Neueste Nachrichten“.

Gingefand.

Strafenung der Kinder.

Das unverantwortlich ungezogene Benehmen eines Teiles unserer städtischen Jugend gegenüber zwei hier bekannten gefesseltwachen alten Leuten, wie es häufig in den Straßen unserer Stadt beobachtet werden kann, hat gewiss schon viele aus dem Publikum empört. Die unter dem Umfange der Kinder Leidenden sind eine männliche und eine weibliche Person, welche bei ihrer beschränkten geistigen Fähigkeit recht harmlos sind.

Jeder hat wohl schon gesehen, wie der „alte Hildebrandt“ durch die Straßen trottet und von einem Schwarm ungezogener Buben verfolgt wird, welche ihn durch alle möglichen Reden, Scheltworten am Kopf, Werken mit Steinen u. s. w. aufregen. Es ist nicht zu verwundern, daß der Alte zuweilen die Geduld verliert und seinen Knotenstock unter die Hute wirft, verwunderlich ist nur, daß durch die Buben noch kein Unglück passiert ist. Die zweite immer und in noch stärkerer Weise verfolgte Person ist eine alte Frau, welche die Gemohnheit hat, sich auf die Schwelmen der Haustüren niederzusetzen. Sofort sammelt sich eine johlende Schar von Kindern — es sind manchmal sogar Erwachsene dabei — um sie, wirft auf sie 2c., ja, es kommt vor, daß einer oder der andere von den nichtswürdigen Burschen ins Gesicht schlägt. Alles Bitten und Lamentieren nützt der Bedauernswerten nichts. Ein Zeichen, daß ihr das Kläglich ihrer Lage vollkommen bewußt ist, kann man darin erblicken, daß sie häufig bitterlich zu weinen beginnt. Neulich erst wieder war ich Zeuge einer unglücklichen Kollision, wobei auf dem Altstädter Graben die Frau von einer Schar verfolgt wurde, welche sie zog und zerrte, auf die Füße trat und ihr das Pöbel, welches sie immer im Arm trägt, wegzog, ihr das Pöbel — Schreibentfalten, welche sie zum Verkaufe herunterschleudert — in den Straßen schmeißt. Ein gerade des Weges kommender Arbeiter griff sich aber einen der Hauptverursacher heraus und applizierte ihm ein Paar kräftige Ohrfeigen. So empfehlens- und nachahmenswert auch eigentlich ein solches Verfahren ist, so steht es doch in erster Linie den Eltern zu, welche gewiss Kenntnis vom dem Unfug ihrer Kinder haben. Den Eltern sei also empfohlen, ihre Jünglinge zu ermahnen, daß sie eine solche rohe Handlungsweise alten Leuten gegenüber unterlassen, und erforderlichenfalls auch mit Strafen einzuschreiten. Es liegt ja auch vollkommen im elterlichen Interesse, einer fortwährenden Verrohung ihrer Kinder rechtzeitig in den Weg zu treten.

Zu billigen wäre es auch, daß die Polizei noch mehr als bisher zum Schutze jener Personen thun würde.

F. H.

Musik in Zoppot.

Der Hochsommer ist da, und die flüchtigen Tage der schönsten Zeit rufen zum Genuß!

Der Wäldchen schüttelt den Staub von den Füßen und sucht Erquickung in den Sommerfrischen, Gebirgen und Bädern, die den Körper so wohlthätig stärken zu neuer Tätigkeit.

Danzig, unsere Heimathstadt, hat den Vorzug vor vielen, vielen Orten namentlich mit seinen Seebädern, unter denen Zoppot sich hervorthut in junger Kraft und Schönheit. Wie hat sich der von der Natur so vielseitig begünstigte Badeort herrlich in kurzer Zeit entwickelt, und wieviel Liebe und Fleiß wird von der Badeverwaltung darauf verwandt, den Gästen den Aufenthalt angenehm zu machen und dadurch zum Wiederkommen einzuladen.

Wie erfreuen die Musikfreunde und Musikverständigen die schönen Konzerte der Kapelle, die unter Leitung des Herrn Kapellmeisters Kiehlhaupt steht, der gern den Wünschen sowie dem Geschmack des Publikums nach allen Seiten Rechnung trägt. So hatten wir neulich Gelegenheit, die herrliche Leonoren-Ouverture von Beethoven und zwei Soli für Violine, Romane von Swendsen und Mazurka von Hubay zu hören, deren Ausführung dem gleich den Dirigenten, wie dem der Solisten ein ehrendes Zeugnis ausstellt. Die Störungen, welche durch die Vertheilung der materiellen Bedürfnisse oft vorkommen, sind auch dadurch von der Badeverwaltung beseitigt, daß für diejenigen, die der Musik gerne lauschen, Stühle besondert hingestellt sind. Dank diesen Bemühungen — denn wo Kunst der Natur so gern die Hand reicht — darf man wohl hoffen, daß unser köstliches Zoppot ferner wachsen und gedeihen wird.

Aus dem Gerichtssaal.

Strafkammer vom 13. Juli.

Vergehen gegen das Nahrungsmittelgesetz.

Der frühere Fleischhauer Georg Stein war seit dem Oktober 1896 in Odra zugelassen zum Zwecke der Beschaffung des Fleisches von geschlachtetem Vieh. Im Frühjahr des vorigen Jahres wurde der Angeklagte gerufen, um vier Viertel einer sieben geschlachteten Kuh zu unterjuchen. Stein fand das Fleisch etwas mäßig, also minderwerthig. Der Angeklagte drückte aber trotzdem den Stempel „Vollwerthig“ auf, angeblich weil die betreffende Person das Fleisch in seiner Familie verbrauchen wolle und weil er — Angeklagter — den Stempel „Minderwerthig“ nicht bei sich hatte. Er wurde am 16. Oktober 1900 von der hiesigen Strafkammer zu 2 Monaten Gefängnis verurtheilt, da das Gericht annahm, daß der Angeklagte als er etwas Unwahres urkundlich bezeugte, in der Eigenschaft als Beamter gehandelt habe. Das Reichsgericht konnte sich aber dieser Meinung nicht anschließen, es hielt Stein

nur für einen Gemeinbetreibenden, nicht für einen Beamten und hob das Urtheil auf. Ein in der heutigen Verhandlung als Zeuge und Sachverständiger vernommener Fleischhauer, bekundete, daß er in dem Augenblicke wenn er die Güte des betreffenden Fleisches mit Aufstellung seines Stempels bescheinigte, sich stets als Beamter gefühlt habe. Dieser Auffassung schloß sich der Staatsanwalt auch dem Angeklagten gegenüber an und beantragte die ursprünglich erkannte Strafe. Das Gericht konnte sich aber in ca. einhundert Ver- rathung nicht schlüssig machen und beschloß Ver- tagung, um mehrere Sachverständige zu laden, welche hauptsächlich über den Charakter des Fleischhauers vernommen werden sollen.

Diebstähle.

Die „Arbeiter“ Wilhelm Engler, Heinrich Kaschubowski und August Bloch aus Straßburg, 15 bis 16-jährige Burschen, mit erheblichen Strafen wegen Diebstahls bereits vorbestraft, hatten von der Mitangeklagten Arbeiterwitwe Wilhelmine Meier, ebenfalls in Straßburg, den Auftrag bekommen, ihr eine Schubkarre zu verschaffen. Die Jungen entlebten sich des Auftrages in der Weise, daß sie von einem Hofe eine Schubkarre im Werthe von 10 Mk. stahlen und sie der Meier brachten. Diese bezahlte ihnen dafür 4 Mk. Das Gericht nahm an, daß die Frau un- zweifelhaft Kenntnis davon gehabt hat, daß die Karre gestohlen war und verurtheilte sie wegen Hehlerei zu 2 Wochen Gefängnis. Kaschubowski, welcher bei vielen Diebstählen und auch bei dem jetzigen den Räubersführer gespielt hatte, erhielt 2 Monate, Engler und Bloch je 3 Wochen Gefängnis.

Die Arbeiterin Emma Arbeit in Esenkrug fuhr an einem Nachmittage des Februar mit einem Schlitten in die Oliver Gasse. Mit Hilfe eines 11-jährigen Knaben sammelte sie in einem Schlag vollwerthige Meiser, und nahm auch einen Kiefernlofen von 1 m Länge und ca. 30 cm Durchmesser mit. Auf dem Rückwege begegnete ihnen der 13-jährige Mitangeklagte Anton Hermann und half den Schlitten ziehen. Die Angeklagte Arbeit ist verschiedentlich wegen Holz- diebstahls vorbestraft, erzählte aber, zu der letzten Straftat durch Noth veranlaßt zu sein. Das Gericht ichtete ihr Glauben und verurtheilte sie zu der ge- ringsten zulässigen Strafe von 3 Monaten Gefängnis. Der Angeklagte Hermann kam mit einem Verweise davon.

Berliner Börse vom 13. Juli 1901.

Deutsche Fonds.			Chinesische Anleihe 1895			Russ. co. Staats.			Pr. Bodencr. conv. u. 16.			Industrie-Aktien.			Breslauer Diskont.			Freiburger Br. 15		
3 1/2	102.10	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3 1/2	170.25	170.25	3 1/2	115.00	115.00	3 1/2	168.85	
3 1/2	100.90	100.90	3 1/2	101.50	100.90	3 1/2	91.75	91.75	3 1/2	90.50	90.50	3								

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.